

حقوق کیفری بین المللی

نویسنده:

دیدیه روبرو

ترجمه:

دکتر بهزاد رضوی فرد

دانشیار گروه حقوق جزا و جرم‌شناسی دانشگاه علامه طباطبائی

دکتر محمد فرجی

دانش‌آموخته دانشگاه علامه طباطبائی



فهرست مطالب

مقدمه	۲۵
نخست. موضوعات حقوق کیفری بین‌المللی	۲۶
دوم. اهداف حقوق کیفری بین‌المللی	۲۸
سوم. ماهیت حقوق کیفری بین‌المللی	۳۱
چهارم. مبانی حقوق کیفری بین‌المللی	۳۷
پنجم. منابع حقوق کیفری بین‌المللی	۳۹
بخش نخست. مجازات جرایم دارای یک ویژگی خارجی	۴۷
قسمت نخست بخش. صلاحیت قانون کیفری فرانسه	۴۸
فصل نخست. صلاحیت سرزمینی قانون کیفری فرانسه	۵۰
مبحث نخست. اجرای صلاحیت سرزمینی	۵۱
گفتار نخست. قلمرو بکارگیری صلاحیت سرزمینی	۵۱
بند نخست. سرزمین جمهوری	۵۱
بند دوم. کشتی‌های دارای پرچم فرانسه و هواپیماهای ثبت شده در فرانسه	۵۴
گفتار دوم. شرایط اجرای صلاحیت سرزمینی	۵۶
بند نخست. ارتکاب رفتار در سرزمین ملی	۵۶
۱. ارتکاب رفتارهای مجرمانه	۵۶
الف. جرایم ارتکاب یافته در سرزمین ملی	۵۶
ب. جرایم ارتکاب یافته در دریای سرزمینی	۶۳
۲. ارتکاب رفتارهای مربوط به معاونت	۶۶
بند دوم. ارتباط با رفتارهای ارتکاب یافته در سرزمین ملی	۶۷
۱. ارتباط در رابطه با یک جرم	۶۷
۲. ارتباط معاونت	۶۹

۶ □ حقوق کیفری بین‌المللی

- مبحث دوّم. ویژگی‌های صلاحیت سرزمینی ۶۹
- گفتار نخست. ویژگی عام صلاحیت سرزمینی ۶۹
- بند نخست. گستره ۶۹
۱. نادیده انگاشتن ملیّت ۷۰
۲. ادغام ملیّت در جرم ۷۳
- بند دوّم. محدودیت‌ها ۷۵
۱. محدودیت‌های مربوط به مصونیت قضایی شخص تحت تعقیب ۷۶
۲. محدودیت‌های مربوط به قلمرو بکارگیری برخی جرایم ۸۰
- گفتار دوّم. ویژگی انحصاری صلاحیت سرزمینی ۸۳
- بند نخست. نادیده انگاشتن اجرای یک صلاحیت خارجی ۸۳
۱. نادیده انگاشتن رسیدگی‌های خارجی ۸۳
۲. نادیده انگاشتن تعقیب‌های خارجی ۸۷
- بند دوّم. احتساب استثنائی رأی خارجی ۸۸
۱. احتساب مربوط به یک توافق بین‌المللی ۸۹
- الف. احتساب در مورد قاچاق موادّ مخدّر ۹۰
- ب. احتساب در میان کشورهای اروپایی ۹۰
۱. احتساب در فضای شنگن ۹۱
۲. احتساب مجازات‌های مالی در اتّحادیّه اروپا ۹۵
- پ. احتساب پس از انتقال ۹۶
۲. احتساب ناشی از حقوق دریایی ۹۷
- فصل دوّم. صلاحیت‌های فراسرزمینی قانون کیفری فرانسه ۹۸
- مبحث نخست. صلاحیت واقعی ۱۰۱
- گفتار نخست. قلمرو بکارگیری صلاحیت واقعی ۱۰۱
- گفتار دوّم. رژیم صلاحیت واقعی ۱۰۵
- مبحث دوّم. صلاحیت شخصی ۱۰۸
- گفتار نخست. صلاحیت شخصی حقوق مشترک ۱۰۸
- بند نخست. الگوهای صلاحیت شخصی ۱۰۸
۱. صلاحیت شخصی فعال ۱۰۸
- الف. مبانی ۱۰۹
- ب. قلمرو بکارگیری ۱۱۱

فهرست مطالب □ ۷

۱. قلمرو بکارگیری شخصی ۱۱۱
۲. قلمرو بکارگیری موضوعی ۱۱۳
۲. صلاحیت شخصی منفعل ۱۱۶
- الف. مبانی ۱۱۶
- ب. قلمرو بکارگیری ۱۱۸
۱. قلمرو بکارگیری شخصی ۱۱۸
۲. قلمرو بکارگیری موضوعی ۱۲۰
- بند دوّم. اجرای صلاحیت شخصی ۱۲۱
۱. شرایط ویژه اجراء برای جنبه‌ها ۱۲۲
۲. موانع عمومی در اجراء ۱۲۶
- الف. قلمرو بکارگیری سرزمینی برخی جرایم ۱۲۶
- ب. رأی قطعی خارجی برای رفتارهای یکسان ۱۲۷
- گفتار دوّم. صلاحیت شخصی از نوع نظامی ۱۳۰
- بند نخست. قلمرو بکارگیری ۱۳۰
۱. مقرّرات ملّی ۱۳۰
۲. کنوانسیون‌های بین‌المللی ۱۳۱
- بند دوّم. اجراء ۱۳۲
- مبحث سوّم. صلاحیت جهانی ۱۳۴
- گفتار نخست. صلاحیت «شبه‌جهانی» پیرو عدم پذیرش استرداد ۱۳۹
- بند نخست. قلمرو بکارگیری ۱۴۲
- بند دوّم. اجراء ۱۴۳
- گفتار دوّم. صلاحیت جهانی ناشی از یک کنوانسیون بین‌المللی یا یک سند اروپایی ۱۴۳
- بند نخست. صلاحیت جهانی زمینی ۱۴۵
۱. قلمرو صلاحیت جهانی زمینی ۱۴۵
- الف. کنوانسیون‌های بین‌المللی ۱۴۶
- ب. سند مصوّب پیرو اجراء پیمان برپاکنده جوامع اروپایی ۱۵۱
۲. اجرای صلاحیت جهانی زمینی ۱۵۲
- الف. ویژگی‌های عمومی ۱۵۳

۱. شرط مربوط به حضور شخص تحت تعقیب در فرانسه	۱۵۳
۲. مانع مربوط به مصونیت قضایی شخص تحت تعقیب یا وجود رأی خارجی برای رفتارهای یکسان	۱۵۷
ب. ویژگی‌های خاص صلاحیت جهانی در خصوص جرایم تحت شمول دیوان کیفری بین‌المللی	۱۵۸
بند دوّم. صلاحیت جهانی دریایی	۱۶۲
۱. قلمرو صلاحیت جهانی دریایی	۱۶۳
۲. اجرای صلاحیت جهانی دریایی	۱۶۸
نخست. کتاب‌ها	۱۷۳
دوّم. مقاله‌ها	۱۷۳
الف. مقاله‌های عمومی	۱۷۳
ب. مقاله‌های اختصاصی	۱۷۴
قسمت دوّم بخش. همیاری کیفری بین‌المللی	۱۷۷
عنوان نخست. همیاری قضایی	۱۸۳
قسمت نخست عنوان. همیاری قضایی حقوق مشترک	۱۸۴
فصل نخست. همیاری قضایی استرداد	۱۸۴
مبحث نخست. استرداد	۱۸۵
قسمت نخست مبحث. ویژگی‌های عمومی	۱۸۵
گفتار نخست. ماهیت استرداد	۱۸۶
گفتار دوّم. منابع استرداد	۱۹۰
قسمت دوّم مبحث. قلمرو بکارگیری استرداد	۲۰۲
گفتار نخست. اشخاص موضوع استرداد	۲۰۲
بند نخست. اصل عدم استرداد اتباع	۲۰۳
۱. مبانی اصل	۲۰۳
۲. اجرای اصل	۲۰۶
بند دوّم. موانع استرداد خارجی‌ها	۲۰۷
۱. وضعیت پناهندگی	۲۰۸
۲. سن یا وضعیت سلامت	۲۰۸
۳. احترام به زندگی خصوصی و خانوادگی	۲۰۹
گفتار دوّم. جرایم موضوع استرداد	۲۱۱

فهرست مطالب □ ۹

- بند نخست. شرط مربوط به مدت مجازات تحمیلی یا تعیین شده ... ۲۱۱
- بند دوم. موارد رد استرداد ۲۱۳
۱. موارد رد استرداد در ارتباط با جرم ۲۱۳
- الف. نبود جرم‌انگاری متقابل ۲۱۴
- ب. ماهیت سیاسی یا نظامی جرم ۲۱۵
- پ. ارتکاب جرم در سرزمین ملی ۲۲۴
۲. موارد رد استرداد در ارتباط با مجازات ۲۲۵
- الف. صلاحیت اجراء شده توسط کشور درخواست‌کننده ... ۲۲۵
- ب. تعقیب جرم توسط فرانسه ۲۲۷
- پ. اصل منع محاکمه دوباره ۲۲۷
- ت. موقوفی تعقیب دعوی عمومی ۲۳۰
- ث. عدم رعایت تضمین‌های بنیادین فرایند دادرسی ۲۳۳
- ج. کیفرهای ناسازوار با نظم عمومی ۲۳۶
- چ. مرور زمان مجازات ۲۳۹
- قسمت سوم مبحث. فرایند استرداد ۲۳۹
- گفتار نخست. درخواست استرداد از فرانسه ۲۴۰
- بند نخست. فرایند استرداد حقوق مشترک ۲۴۰
۱. درخواست بازداشت موقت توسط مقام‌های کشور
درخواست‌کننده ۲۴۰
- الف. شرایط درخواست ۲۴۱
- ب. مدت بازداشت ۲۴۵
۲. تنظیم از راه دیپلماتیک ۲۴۶
- الف. الزام راه دیپلماتیک ۲۴۶
- ب. اسناد مورد نیاز ۲۴۷
۳. بررسی توسط مقام‌های قضایی ۲۵۰
- الف. اجراء توسط دادستان کل ۲۵۰
- ب. حضور در شعبه تحقیق ۲۵۲
- پ. رأی شعبه تحقیق ۲۵۵
- ت. دعوی آزادی ۲۵۷
۴. اجراء توسط دولت ۲۶۰
- بند دوم. فرایند ساده‌شده استرداد در موارد رضایت به استرداد ۲۶۸

- ۲۶۸..... ۱. قلمرو بکارگیری فرایند ساده‌شده استرداد
- ۲۷۰..... ۲. اجرای فرایند ساده‌شده استرداد
- ۲۷۲..... بند سوّم. استرداد از راه ترانزیت
- ۲۷۲..... ۱. ترانزیت زمینی
- ۲۷۵..... ۲. ترانزیت هوایی
- ۲۷۶..... گفتار دوّم. درخواست استرداد توسط فرانسه
- ۲۷۶..... بند نخست. تنظیم درخواست استرداد
- ۲۷۸..... بند دوّم. بطلان استرداد ناسازوار با شرایط قانونی
- ۲۸۳..... قسمت چهارم مبحث. آثار استرداد
- ۲۸۴..... گفتار نخست. قاعده اختصاصی استرداد
- بند نخست. تعهد کشور درخواست‌کننده به رعایت حق شرط مقرر در
- ۲۸۴..... رأی استرداد
- بند دوّم. ممنوعیت کشور درخواست‌کننده برای تعقیب یا محاکمه
- ۲۸۶..... شخص استردادشده برای رفتارهای نیامده در رأی استرداد
- ۲۸۷..... ۱. قلمرو بکارگیری ممنوعیت
- ۲۸۷..... الف. قلمرو بکارگیری در مورد رفتارها
- ۲۹۰..... ب. قلمرو بکارگیری در زمان
- ۲۹۲..... ۲. سرپیچی از ممنوعیت
- ۲۹۲..... الف. رضایت کشور درخواست‌شونده
- ۲۹۴..... ب. صرف‌نظر شخص استردادشده
- ۲۹۶..... گفتار دوّم. ممنوعیت بازاسترداد
- ۲۹۶..... بند نخست. قلمرو بکارگیری ممنوعیت
- ۲۹۶..... ۱. قلمرو بکارگیری در خصوص رفتارها
- ۲۹۸..... ۲. قلمرو بکارگیری در زمان
- ۲۹۸..... بند دوّم. سرپیچی از ممنوعیت
- ۲۹۹..... ۱. رضایت کشور درخواست‌شونده
- ۳۰۰..... ۲. رضایت شخص استردادشده
- ۳۰۱..... گفتار سوّم. هزینه‌های استرداد
- ۳۰۱..... مبحث دوّم. تسلیم به یک مرجع قضایی بین‌المللی
- ۳۰۳..... گفتار نخست. فرایند رسمی تسلیم
- ۳۰۳..... بند نخست. درخواست بازداشت به منظور تسلیم

فهرست مطالب □ ۱۱

بند دوّم. رأی به تسلیم.....	۳۰۵
بند سوّم. اجرای تسلیم.....	۳۰۷
گفتار دوّم. فرایندهای دیگر تسلیم.....	۳۰۷
بند نخست. فرایند تسلیم در فرض رضایت شخص مورد ادّعا.....	۳۰۸
بند دوّم. فرایند تسلیم به منظور انجام اقدام تحقیقی.....	۳۰۸
بند سوّم. فرایند ترانزیت.....	۳۰۹
فصل دوّم. همیاری قضایی غیراستردادی.....	۳۰۹
مبحث نخست. اقدام‌های همیاری قضایی غیراستردادی.....	۳۱۵
گفتار نخست. اقدام‌های تحقیقی.....	۳۱۷
بند نخست. اقدام‌های مربوط به جست‌وجوی دلایل.....	۳۱۷
۱. اقدام‌های عام جست‌وجوی دلایل.....	۳۱۷
۲. اقدام‌های خاصّ جست‌وجوی دلایل.....	۳۱۸
بند دوّم. استماع، بازپرسی و ابلاغ اتّهام.....	۳۲۲
۱. قواعد عمومی استماع، بازپرسی و ابلاغ اتّهام.....	۳۲۲
۲. قواعد خاصّ استفاده از یک روش ارتباط راه دور.....	۳۲۴
بند سوّم. تحویل اشیاء و اسناد.....	۳۲۶
گفتار دوّم. تحویل اوراق دادرسی و آراء قضایی.....	۳۲۸
بند نخست. ابلاغ پیشینی به دادسرای دادگاه رسیدگی‌کننده.....	۳۲۹
بند دوّم. تحویل پسین به خارج.....	۳۳۰
گفتار سوّم. حضور در فرایند رسیدگی کیفری.....	۳۳۵
بند نخست. حضور شاهد و کارشناس.....	۳۳۶
بند دوّم. حضور شخص تحت تعقیب.....	۳۴۳
گفتار چهارم. مبادله اطلاعات.....	۳۴۴
بند نخست. انتقال اطلاعات.....	۳۴۵
بند دوّم. انتقال خودکار اطلاعات.....	۳۴۷
گفتار پنجم. ایراد اتّهام رسمی به منظور تعقیب.....	۳۴۹
بند نخست. درخواست تعقیب پیرو اجرای یک کنوانسیون استرداد.....	۳۴۹
بند دوّم. ایراد اتّهام به منظور تعقیب پیرو اجرای یک کنوانسیون.....	۳۵۱
همیاری قضایی.....	۳۵۱
گفتار ششم. اقدام‌های ناظر به فراهم ساختن مصادره.....	۳۵۳
گفتار هفتم. بازگرداندن اشیاء.....	۳۵۶

۳۵۷.....	مبحث دوّم. رژیم همیاری قضایی غیراستردادی
۳۵۷.....	گفتار نخست. قلمرو بکارگیری همیاری قضایی غیراستردادی
۳۵۷.....	بند نخست. قلمرو بکارگیری ناظر به فرایند رسیدگی
۳۵۷.....	۱. اجرای یک فرایند رسیدگی کیفری
۳۵۹.....	۲. اجرای یک فرایند رسیدگی مقدماتی در رسیدگی کیفری
۳۶۱.....	بند دوّم. قلمرو بکارگیری به جهت جرم
۳۶۱.....	۱. بی‌اهمیتی شدت جرایم
۳۶۲.....	۲. محدودیت مرتبط با ماهیت جرایم
۳۶۵.....	گفتار دوّم. فرایند اجرای همیاری قضایی غیراستردادی
۳۶۶.....	بند نخست. صدور درخواست‌های همیاری
۳۷۱.....	بند دوّم. انتقال درخواست‌های همیاری
۳۷۱.....	۱. روش‌های انتقال
۳۷۶.....	۲. عدم تطابق قانونی انتقال
۳۷۷.....	بند سوّم. اجرای درخواست‌های همیاری
۳۷۸.....	۱. ردّ اجراء
۳۷۸.....	الف. موارد ردّ اجراء
۳۷۸.....	۱. موارد عام ردّ اجراء
۳۸۳.....	۲. موارد ردّ اجراء مربوط به بازرسی و ضبط
۳۸۵.....	ب. اجرای موارد ردّ اجراء
۳۸۸.....	۲. اجراء
۳۸۹.....	الف. قواعد عمومی اجراء
۳۹۵.....	ب. عدم تطابق قانونی اجراء
	۱. اجرای یک درخواست خارجی مغایر قانون در
۳۹۵.....	فرانسه
	۲. اجرای یک درخواست فرانسوی مغایر قانون در
۳۹۶.....	خارج
۳۹۸.....	بند چهارم. ارسال درخواست‌های همیاری
۳۹۸.....	۱. روش‌های ارسال درخواست‌های همیاری
۳۹۹.....	۲. آثار ارسال درخواست‌های همیاری
۴۰۲.....	نخست. کتاب‌ها
۴۰۲.....	دوّم. مقاله‌ها

فهرست مطالب □ ۱۳

۴۰۲.....	الف) استرداد.....
۴۰۶.....	ب) همیاری غیراستردادی.....
۴۰۷.....	قسمت دوم عنوان. سازکارهای همیاری قضایی ویژه اتحادیه اروپا.....
۴۰۷.....	فصل نخست. سازکارهای مربوط به فرایند رسیدگی ویژه اتحادیه اروپا.....
۴۱۰.....	مبحث نخست. فرایندهای رسیدگی تسلیم ویژه اتحادیه اروپا.....
۴۱۰.....	قسمت نخست مبحث. قرار جلب اروپایی.....
۴۱۸.....	گفتار نخست. شرایط عام قرار جلب اروپایی.....
۴۱۸.....	بند نخست. شرایط ماهوی.....
۴۱۹.....	بند دوم. شرایط شکلی.....
۴۲۰.....	گفتار دوم. فرایند بکارگرفتنی نسبت به قرار جلب اروپایی.....
۴۲۰.....	بند نخست. فرایند بکارگرفتنی نسبت به قرار جلب اروپایی مورد اجراء توسط فرانسه.....
۴۲۱.....	۱. موارد رد اجراء.....
۴۲۳.....	الف. موارد الزامی.....
۴۲۷.....	ب. موارد اختیاری.....
۴۳۰.....	۲. روش های اجراء.....
۴۳۰.....	الف. اجراء توسط دادستان کل.....
۴۳۳.....	ب. حضور در شعبه تحقیق.....
۴۳۷.....	پ. دعوی آزادی.....
۴۳۷.....	ت. تسلیم شخص تحت تعقیب.....
۴۴۰.....	بند دوم. فرایند بکارگرفتنی نسبت به قرار جلب اروپایی صادرشده توسط فرانسه.....
۴۴۱.....	گفتار سوم. آثار قرار جلب اروپایی.....
۴۴۲.....	بند نخست. قاعده اختصاصی.....
۴۴۳.....	بند دوم. ممنوعیت تسلیم یا بازاسترداد.....
۴۴۴.....	گفتار چهارم. ترانزیت پیرو اجرای قرار جلب اروپایی.....
۴۴۵.....	قسمت دوم مبحث. فرایندهای تسلیم ناشی از پیمان های منعقدشده توسط اتحادیه اروپا با سایر کشورها.....
۴۴۶.....	گفتار نخست. حفظ قاعده عدم استرداد اتباع.....
۴۴۷.....	گفتار دوم. حفظ اصل جرم انگاری متقابل.....
۴۴۸.....	گفتار سوم. حفظ رد جرایم سیاسی.....

- مبحث دوّم. سایر سازکارهای فرایند رسیدگی ویژه اتّحادیّه اروپا..... ۴۴۹
- گفتار نخست. رأی انسداد اموال و عناصر دلیل ۴۴۹
- بند نخست. شرایط عمومی رأی انسداد اموال یا عناصر دلیل ۴۵۲
۱. شرایط ماهوی ۴۵۲
۲. شرایط ماهوی ۴۵۳
- بند دوّم. فرایند رسیدگی بکارگرفتنی برای رأی انسداد اموال یا عناصر
دلایل ۴۵۴
۱. فرایند اجرای رأی انسداد اموال یا عناصر دلایل صادرشده توسط
مقام‌های قضایی خارجی ۴۵۴
- الف. موارد ردّ اجراء ۴۵۴
- ب. روش‌های اجراء ۴۵۶
۲. فرایند صدور رأی انسداد اموال و عناصر دلایل توسط مقام‌های
قضایی فرانسه ۴۵۸
- بند سوّم. آثار رأی انسداد اموال و عناصر دلایل ۴۵۸
- گفتار دوّم. رأی تحقیق اروپایی در مسائل کیفری ۴۶۰
- فصل دوّم. ساختارهای ویژه اتّحادیّه اروپا ۴۶۴
- مبحث نخست. یوروژوست ۴۶۴
- گفتار نخست. سازمان یوروژوست ۴۶۶
- بند نخست. نمایندگان ملّی ۴۶۶
- بند دوّم. مجمع ۴۶۷
- بند سوّم. اداره ۴۶۸
- بند چهارم. حمایت از داده‌های شخصی ۴۶۸
- گفتار دوّم. صلاحیت یوروژوست ۴۶۹
- گفتار سوّم. مأموریت‌های یوروژوست ۴۶۹
- بند نخست. مداخله در تعقیب‌ها و تحقیق‌های در جریان ۴۶۹
- بند دوّم. همیاری و مشارکت در گروه‌های تحقیق مشترک ۴۷۴
- بند سوّم. همکاری با سایر نهادها و کشورهای سوّم ۴۷۴
- بند چهارم. اجرای قرارهای بازداشت اروپایی ۴۷۵
- مبحث دوّم. سایر ساختارها ۴۷۶
- گفتار نخست. دادرسان رابط ۴۷۶
- گفتار دوّم. شبکه قضایی اروپایی ۴۷۷

فهرست مطالب □ ۱۵

گفتار سوّم. گروه تحقیق مشترک	۴۷۸
عنوان دوّم. همکاری پلیسی	۴۸۳
فصل نخست. اقدام‌های مربوط به همکاری پلیسی	۴۸۳
مبحث نخست. مبادله اطلاعات	۴۸۳
گفتار نخست. مبادله اطلاعات در میان سرویس‌های ملی پلیس	۴۸۴
گفتار دوّم. مبادله اطلاعات از راه یک نهاد یا سازکار بین‌المللی پلیس	۴۸۹
مبحث دوّم. اقدام‌های تحقیقی در خارج	۴۹۵
گفتار نخست. مشارکت پلیس خارجی در اقدام‌های تحقیقی	۴۹۶
بند نخست. ایجاد گروه‌های تحقیق مشترک در چارچوب همکاری اروپایی	۴۹۷
بند دوّم. مشارکت پلیس‌های خارجی در عملیات نفوذ در چارچوب مبارزه با بزهکاری‌های سازمان‌یافته	۴۹۸
گفتار دوّم. انجام اقدام‌های تحقیقی توسط پلیس‌های خارجی	۵۰۰
بند نخست. حقوق نظارت و تعقیب فرامرزی	۵۰۰
بند دوّم. نفوذ و نظارت فراسرزمینی در چارچوب مبارزه علیه بزهکاری سازمان‌یافته	۵۰۶
فصل دوّم. نهادهای همکاری پلیسی	۵۰۸
مبحث نخست. اینترپل	۵۰۸
گفتار نخست. سازمان اینترپل	۵۱۰
بند نخست. سازمان اداری	۵۱۰
بند دوّم. سازمان کارکردی	۵۱۱
گفتار دوّم. مأموریت‌های اینترپل	۵۱۲
بند نخست. قلمرو	۵۱۲
بند دوّم. ماهیت	۵۱۳
مبحث دوّم. یوروپل	۵۱۵
گفتار نخست. سازمان یوروپل	۵۱۷
بند نخست. سازمان اداری	۵۱۷
بند دوّم. سازمان کارکردی	۵۱۸
گفتار دوّم. مأموریت‌های یوروپل	۵۱۹
بند نخست. قلمرو	۵۱۹
بند دوّم. ماهیت	۵۲۰

۱۶ □ حقوق کیفری بین‌المللی

- قسمت سوّم بخش. آثار محکومیت‌های کیفری خارجی ۵۲۴
- فصل نخست. آثار سرکوبنده محکومیت‌های کیفری خارجی ۵۲۶
- مبحث نخست. آثار سلب صلاحیت‌های مقرر در قوانین کیفری فرانسه ۵۲۷
- گفتار نخست. آثار نسبت به تابعیت ۵۲۹
- گفتار دوّم. آثار نسبت به ممنوعیت‌های شغلی ۵۳۰
- بند نخست. ممنوعیت‌های حرفه‌ای خودکار ۵۳۰
- بند دوّم. ممنوعیت‌های شغلی قضایی ۵۳۱
- مبحث دوّم. آثار مربوط به آراء صادرشده توسط مراجع کیفری فرانسوی ۵۳۴
- گفتار نخست. آثار محکومیت‌های صادرشده توسط مراجع کیفری کشور غیرعضو اتّحادیه اروپا ۵۳۴
- گفتار دوّم. آثار محکومیت‌های صادرشده توسط مراجع کیفری کشور عضو اتّحادیه اروپا ۵۳۶
- بند نخست. تعهد احتساب محکومیت‌های صادرشده در کشور عضو دیگر ۵۳۶
- بند دوّم. گستره احتساب محکومیت‌های صادرشده در کشور عضو دیگر ۵۳۷
- فصل دوّم. اجرای محکومیت‌های کیفری خارجی ۵۳۸
- مبحث نخست. اجرای مجازات‌های حبس ۵۴۰
- قسمت نخست مبحث. اجرای مجازات حبس پیرو اجرای یک کنوانسیون یا یک توافق بین‌المللی ۵۴۱
- گفتار نخست. انتقال اجراء ۵۴۱
- بند نخست. تفویض اجرای مجازات‌های حبس ۵۴۱
- بند دوّم. ادامه اجرای مجازات‌های حبس ۵۴۳
- گفتار دوّم. انتقال محکومان ۵۴۴
- قسمت نخست گفتار. انتقال مربوط به عدم امکان مادی اجرای مجازات‌های حبس ۵۴۵
- بند نخست. تعیین مجازات‌های حبس در موناکو و اجرای آن در فرانسه ۵۴۵
- بند دوّم. تعیین مجازات‌های حبس در مراجع کیفری بین‌المللی و اجراء آنها در فرانسه ۵۴۶
- قسمت دوّم گفتار. انتقال با هدف بشردوستانه و ادغام در جامعه ۵۴۷

فهرست مطالب □ ۱۷

بند نخست. فرایند عام انتقال	۵۵۳
۱. شرایط انتقال	۵۵۳
۲. اجرای انتقال	۵۵۸
الف. اجرای فرایند انتقال	۵۵۹
۱. موارد ردّ اجراء	۵۵۹
۲. روش‌های اجراء	۵۶۱
ب. اجرای محکومیت	۵۶۵
۱. پیگیری اجرای محکومیت	۵۶۵
۲. رژیم اجرای محکومیت	۵۶۷
۳. آثار انتقال	۵۷۰
بند دوّم. ترانزیت پیرو اجرای انتقال	۵۷۱
۱. ترانزیت از راه زمینی	۵۷۱
الف. درخواست ترانزیت	۵۷۱
ب. اجرای ترانزیت	۵۷۲
۲. ترانزیت از راه هوایی	۵۷۳
قسمت دوّم مبحث. اجرای مجازات‌های حبس پیرو بکارگیری حقوق اتّحادیه	
اروپا	۵۷۳
گفتار نخست. قواعد عام اجرای مجازات‌های محروم‌کننده از آزادی تعیین شده	
در اتّحادیه اروپا	۵۷۶
بند نخست. موارد انتقال محکومیت‌های محروم‌کننده از آزادی	۵۷۶
بند دوّم. شرایط انتقال محکومیت‌های محروم‌کننده از آزادی	۵۷۸
گفتار دوّم. فرایند بکارگرفتنی نسبت به اجرای مجازات‌های محروم‌کننده از	
آزادی تعیین شده در اتّحادیه اروپا	۵۷۹
بند نخست. فرایند عام اجرای مجازات‌های محروم‌کننده از آزادی	
تعیین شده در اتّحادیه اروپا	۵۷۹
۱. فرایند اجرای مجازات‌های محروم‌کننده از آزادی تعیین شده در	
سایر کشورهای عضو	۵۷۹
الف. موارد ردّ شناسایی و ردّ اجراء	۵۸۰
ب. اجراء	۵۸۲
۱. رژیم عمومی	۵۸۲
۲. مقرّرات اختصاصی	۵۸۵

۲. فرایند اجرای مجازات‌های محروم‌کننده از آزادی صادرشده در
 مراجع فرانسه ۵۸۶
- الف. انتقال درخواست ۵۸۶
- ب. اجرای مجازات ۵۸۷
- بند دوّم. فرایند ترانزیت به منظور اجرای مجازات‌های محروم‌کننده از
 آزادی تعیین‌شده در اتّحادیّه اروپا ۵۸۸
۱. فرایند ترانزیت به منظور اجرای یک مجازات تعیین‌شده در سایر
 کشورهای عضو ۵۸۸
۲. فرایند ترانزیت به منظور اجرای یک مجازات تعیین‌شده در
 مراجع فرانسه ۵۸۹
- مبحث دوّم. اجرای سایر مجازات‌ها ۵۸۹
- قسمت نخست مبحث. اجرای جزای نقدی ۵۸۹
- گفتار نخست. اجرای مجازات‌های جزای نقدی پیرو یک کنوانسیون
 بین‌المللی ۵۹۰
- بند نخست. اجرای جزای نقدی تعیین‌شده در مراجع خارجی ۵۹۰
- بند دوّم. اجرای مجازات‌های جزای نقدی تعیین‌شده توسط دیوان
 کیفری بین‌المللی ۵۹۳
- گفتار دوّم. اجرای مجازات‌های مالی پیرو بکارگیری حقوق اتّحادیّه اروپا .. ۵۹۳
- بند نخست. شرایط عمومی اجرای مجازات‌های مالی تعیین‌شده در
 اتّحادیّه اروپا ۵۹۵
۱. ماهیت مجازات‌های مالی مربوط ۵۹۵
۲. انتقال مجازات‌های مالی ۵۹۷
- بند دوّم. فرایند اجرای مجازات‌های مالی تعیین‌شده در اتّحادیّه
 اروپا ۵۹۸
۱. فرایند اجرای مجازات‌های مالی تعیین‌شده در سایر کشورهای
 عضو ۵۹۸
- الف. موارد ردّ اجراء ۵۹۸
- ب. شرایط اجراء ۶۰۱
۲. فرایند اجرای محکومیت‌های مالی تعیین‌شده توسط مقام‌های
 فرانسوی ۶۰۳
- قسمت دوّم مبحث. اجرای مجازات‌های مصادره ۶۰۵

فهرست مطالب □ ۱۹

گفتار نخست. اجرای مجازات‌های مصادره تعیین شده توسط مقام قضایی خارجی	۶۰۶
بند نخست. اجرای مجازات‌های مصادره تعیین شده توسط مقام قضایی ملی	۶۰۷
۱. قلمرو بکارگیری	۶۰۷
۲. فرایند اجراء	۶۰۸
الف. موارد ردّ اجراء	۶۰۸
ب. شرایط اجراء	۶۱۰
بند دوّم. اجرای مجازات‌های مصادره تعیین شده در دیوان کیفری بین‌المللی	۶۱۱
گفتار دوّم. اجرای مجازات‌های مصادره پیرو بکارگیری حقوق اتّحادیّه اروپا	۶۱۱
بند نخست. شرایط عمومی اجرای آراء مصادره تعیین شده در اتّحادیّه اروپا	۶۱۳
۱. ماهیت مجازات‌های مصادره	۶۱۳
۲. انتقال مجازات‌های مصادره	۶۱۴
بند دوّم. فرایند اجرای آراء مصادره تعیین شده در اتّحادیّه اروپا	۶۱۴
۱. فرایند اجرای آراء مصادره صادر شده توسط مقام‌های خارجی	۶۱۵
الف. موارد ردّ اجراء	۶۱۵
ب. شرایط اجراء	۶۱۶
۲. فرایند اجرای آراء مصادره صادر شده در مراجع قضایی فرانسه	۶۱۹
بخش دوّم. سرکوب جنایات بین‌المللی	
۶۲۱	۶۲۱
عنوان نخست. سرکوب توسط مراجع کیفری بین‌المللی	
۶۲۸	۶۲۸
فصل مقدماتی. منابع تاریخی عدالت کیفری بین‌المللی	
۶۲۸	۶۲۸
مبحث نخست. منشأ عدالت کیفری بین‌المللی	
۶۲۹	۶۲۹
گفتار نخست. پیشنهاد گوستاو مومینه	
۶۲۹	۶۲۹
بند نخست. محتوا	
۶۲۹	۶۲۹
بند دوّم. عدم پذیرش	
۶۳۰	۶۳۰

- گفتار دوّم. طرح معاهده ورسای ۶۳۱
- بند نخست. مبانی ۶۳۱
- بند دوّم. شکست ۶۳۵
- مبحث دوّم. دادگاه‌های نظامی بین‌المللی نورنبرگ و توکیو ۶۳۸
- گفتار نخست. اساسنامه‌های دادگاه‌های نظامی بین‌المللی نورنبرگ و توکیو ۶۳۹
- بند نخست. مبانی ۶۳۹
۱. اعلامیه‌های سیاسی ۶۳۹
۲. اسناد حقوقی ۶۴۱
- بند دوّم. محتوا ۶۴۳
۱. قواعد و کارکرد ۶۴۳
- الف. تشکیل ۶۴۳
- ب. فرایند رسیدگی ۶۴۶
۲. قواعد صلاحیت ۶۴۷
- الف. صلاحیت موضوعی ۶۴۷
۱. جنایات علیه صلح ۶۴۸
۲. جنایات جنگی ۶۴۹
۳. جنایات علیه بشریت ۶۵۰
- ب. صلاحیت شخصی ۶۵۲
۱. جنایتکاران بزرگ جنگی ۶۵۳
۲. سازمان‌های جنایی ۶۵۵
- گفتار دوّم. آراء دادگاه‌های نظامی بین‌المللی نورنبرگ و توکیو ۶۵۶
- بند نخست. مبانی ۶۵۷
۱. مبانی رسمی ۶۵۷
- الف. اساسنامه دادگاه ۶۵۷
- ب. حقوق بین‌الملل لازم‌الاجراء ۶۵۸
۲. مبنای ماهوی ۶۶۲
- بند دوّم. محکومیت‌ها ۶۶۳
۱. توصیف‌ها ۶۶۳
- الف. توطئه و جنایات علیه صلح ۶۶۴
- ب. جنایات جنگی ۶۶۵

فهرست مطالب □ ۲۱

۶۶۶.....	پ. جنایات علیه بشریت
۶۶۸.....	۲. مسئولیت‌ها
۶۶۸.....	الف. افراد
۶۷۱.....	ب. سازمان‌ها
۶۷۲.....	فصل نخست. سرکوب توسط مراجع کیفری بین‌المللی ویژه
۶۷۳.....	مبحث نخست. سرکوب توسط دادگاه‌های کیفری بین‌المللی
۶۷۹.....	قسمت نخست مبحث. صلاحیت دادگاه‌های کیفری بین‌المللی
۶۷۹.....	گفتار نخست. ماهیت صلاحیت دادگاه‌های کیفری بین‌المللی
۶۷۹.....	بند نخست. صلاحیت موازی با صلاحیت‌های ملی
۶۸۰.....	بند دوم. صلاحیت برتر از صلاحیت‌های ملی
۶۸۱.....	گفتار دوم. تعیین حدود صلاحیت دادگاه‌های کیفری بین‌المللی
۶۸۲.....	بند نخست. صلاحیت موضوعی
۶۸۲.....	۱. جنایات بین‌المللی جرم‌انگاری شده
۶۸۲.....	الف. نسل‌کشی
۶۸۲.....	۱. توصیف‌های اصلی
۶۸۵.....	۲. توصیف‌های تبعی
۶۸۸.....	ب. جنایات علیه بشریت
۶۸۸.....	۱. رفتارهای تشکیل‌دهنده
۶۹۰.....	۲. قلمرو بکارگیری
۶۹۲.....	پ. جنایات جنگی
۶۹۳.....	۱. جنایات جنگی داخل در صلاحیت دادگاه کیفری بین‌المللی برای یوگوسلاوی سابق
۶۹۳.....	۲. جنایات جنگی داخل در صلاحیت دادگاه کیفری بین‌المللی برای رواندا
۶۹۵.....	۲. شرایط مربوط به ارتکاب
۶۹۶.....	الف. محل ارتکاب
۶۹۷.....	ب. دوره زمانی ارتکاب
۶۹۸.....	بند دوم. صلاحیت شخصی
۶۹۸.....	۱. اصل مسئولیت کیفری فردی
۶۹۹.....	۲. انتساب مسئولیت کیفری فردی
۶۹۹.....	الف. الگوهای عام

- ۷۰۰..... ۱. الگوهای اصلی
- ۷۰۲..... ۲. الگوهای تبعی
- ۷۰۴..... ب. موارد خاص
- ۷۰۸..... قسمت دوّم مبحث. کارکرد دادگاه‌های کیفری بین‌المللی
- ۷۰۸..... گفتار نخست. ساختار دادگاه‌های کیفری بین‌المللی
- ۷۰۸..... بند نخست. شعب دادرسی
- ۷۰۹..... بند دوّم. دادستان
- ۷۱۰..... بند سوّم. دبیرخانه
- ۷۱۰..... گفتار دوّم. فرایند رسیدگی در دادگاه‌های کیفری بین‌المللی
- ۷۱۰..... بند نخست. تعقیب‌ها
- ۷۱۲..... بند دوّم. دادرسی
- ۷۱۹..... مبحث دوّم. سرکوب توسط مراجع کیفری بین‌المللی شده
- ۷۲۰..... گفتار نخست. دادگاه ویژه برای سیرالئون
- ۷۲۲..... بند نخست. صلاحیت موضوعی دادگاه ویژه برای سیرالئون
- ۷۲۴..... بند دوّم. صلاحیت شخصی دادگاه ویژه برای سیرالئون
- ۷۲۵..... گفتار دوّم. شعب ویژه در دادگاه‌های کامبوج
- ۷۲۸..... بند نخست. صلاحیت شعب ویژه در دادگاه‌های کامبوج
- ۷۲۸..... ۱. صلاحیت موضوعی
- ۷۳۰..... ۲. صلاحیت شخصی
- ۷۳۲..... بند دوّم. کارکرد شعب ویژه در دادگاه‌های کامبوج
- ۷۳۲..... ۱. ساختار
- ۷۳۳..... ۲. فرایند رسیدگی
- ۷۳۶..... فصل دوّم. سرکوب توسط دیوان کیفری بین‌المللی
- ۷۴۴..... مبحث نخست. صلاحیت دیوان کیفری بین‌المللی
- ۷۴۴..... گفتار نخست. تعیین صلاحیت
- ۷۴۴..... بند نخست. صلاحیت موضوعی
- ۷۴۶..... ۱. نسل‌کشی
- ۷۴۶..... ۲. جنایات علیه بشریت
- ۷۴۸..... ۳. جنایات جنگی
- ۷۴۹..... ۴. جنایت تجاوز
- ۷۵۱..... بند دوّم. صلاحیت شخصی

فهرست مطالب □ ۲۳

گفتار دوّم. اجرای صلاحیت	۷۵۳
بند نخست. شرایط اجراء	۷۵۳
۱. شرایط عمومی	۷۵۳
۲. شرایط اختصاصی	۷۵۴
الف. شرایط اختصاصی جنایات جنگی	۷۵۴
ب. شرایط اختصاصی جنایت تجاوز	۷۵۵
۱. تعویق تحقیق یا تعقیب	۷۵۷
۲. عدم قابلیت پذیرش موضوع	۷۵۸
مبحث دوّم. کارکرد دیوان کیفری بین‌المللی	۷۶۰
گفتار نخست. ساختار دیوان کیفری بین‌المللی	۷۶۰
بند نخست. ریاست	۷۶۰
بند دوّم. بخش‌ها	۷۶۱
بند سوّم. دفتر دادستانی	۷۶۱
بند چهارم. دبیرخانه	۷۶۱
بند پنجم. مجمع کشورهای عضو	۷۶۲
گفتار دوّم. فرایند رسیدگی دیوان کیفری بین‌المللی	۷۶۲
بند نخست. تحقیق	۷۶۴
۱. گشایش تحقیق	۷۶۴
الف. تصمیم به گشایش تحقیق	۷۶۴
ب. تصمیم به عدم گشایش تحقیق	۷۶۶
۲. هدایت تحقیق	۷۶۷
بند دوّم. تعقیب	۷۶۷
۱. تصمیم به تعقیب	۷۶۷
۲. تصمیم به عدم تعقیب	۷۶۸
بند سوّم. دادرسی	۷۶۹
عنوان دوّم. سرکوب توسط مراجع کیفری فرانسه	۷۸۳
فصل نخست. سرکوب جنایات علیه بشریت	۷۸۴
مبحث نخست. جرم‌انگاری‌های جنایات علیه بشریت	۷۸۹
گفتار نخست. نسل‌کشی	۷۹۰
بند نخست. رفتارهای ناظر به نسل‌کشی	۷۹۰
بند دوّم. تحریک به ارتکاب نسل‌کشی	۷۹۳

- گفتار دوّم. سایر جنایات علیه بشریت ۷۹۴
- بند نخست. توصیف عام ۷۹۴
- بند دوّم. توصیف ویژه زمان جنگ ۷۹۷
- بند سوّم. مشارکت در یک گروه متشکل یا تبانی به منظور آماده سازی ارتکاب یک جنایت علیه بشریت ۷۹۸
- مبحث دوّم. تعقیب جنایات علیه بشریت ۷۹۹
- گفتار نخست. مجازات‌ها ۷۹۹
- گفتار دوّم. موارد خاص ۸۰۰
- بند نخست. موارد خاص ماهوی ۸۰۰
۱. تعیین مسئولیت ۸۰۰
۲. عدم شمول مرور زمان دعوی عمومی و مجازات‌ها ۸۰۲
- بند دوّم. موارد خاص شکلی ۸۰۳
- فصل دوّم. سرکوب جنایات و جنحه‌های جنگی ۸۰۵
- مبحث نخست. جرم‌انگاری‌های جنایات و جنحه‌های جنگی ۸۰۷
- گفتار نخست. جنایات و جنحه‌های مشترک در مخاصمات بین‌المللی و غیربین‌المللی ۸۰۷
- گفتار دوّم. جنایات و جنحه‌های جنگی ویژه یک نوع از مخاصمه مسلحانه ۸۰۹
- مبحث دوّم. تعقیب جنایات و جنحه‌های جنگی ۸۱۰
- گفتار نخست. مجازات‌ها ۸۱۰
- گفتار دوّم. موارد خاص ۸۱۰